

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ & PRIVACY NOTICE

Rendeljitt kereskedelmi és rendelési rendszer / Rendeljitt commercial and ordering system

Hatályos: 2026. 08. 26-tól

A jelen Tájékoztató a Gesserit Kft. által üzemeltetett Rendeljitt kereskedelmi, kassa-, ügyviteli és rendelési rendszerhez kapcsolódó személyesadat-kezeléseket ismerteti. A Tájékoztató kiterjed a Rendeljitt saját felhasználóira, a rendszer üzleti felhasználóira, valamint azokra a vásárlókra és vendégekre is, akiknek adatait valamely üzleti felhasználó a Rendeljitt rendszerben rögzíti.

A Tájékoztató célja, hogy az adatkezelések célját, jogalapját, időtartamát, címzettjeit, továbbá az érintettek jogait átlátható módon bemutassa. A Rendeljitt nem értékesítője a rendszerben megjelenő termékeknek és szolgáltatásoknak; a konkrét értékesítési vagy szolgáltatási szerződés főszabály szerint közvetlenül a vásárló és az adott kereskedő, vendéglátó vagy szolgáltató között jön létre.

Effective from: 26 August 2026

This Notice describes the processing of personal data related to the Rendeljitt commercial, cash register, administration and ordering system operated by Gesserit Kft. The Notice applies to Rendeljitt's own users, the business users of the system, as well as to customers and guests whose data are recorded in the Rendeljitt system by a business user.

The purpose of the Notice is to present in a transparent manner the purpose, legal basis, duration and recipients of the processing activities, as well as the rights of data subjects. Rendeljitt is not the seller of the products and services displayed in the system; as a general rule, the specific sales or service contract is concluded directly between the customer and the relevant merchant, hospitality provider or service provider.

1. A SZOLGÁLTATÓ ÉS ADATKEZELŐ ADATAI / DETAILS OF THE SERVICE PROVIDER AND DATA CONTROLLER

Név: Gesserit Kft.

Székhely: 2000 Szentendre, Szűcs József utca 25.

Adószám: 22723242-2-13

E-mail: info@rendeljitt.hu

Honlap: <https://rendeljitt.hu>

A Gesserit Kft. egyes adatkezelések tekintetében önálló adatkezelőként, más adatkezelések tekintetében az üzleti felhasználó adatfeldolgozójaként jár el. Az egyes szerepköröket a jelen Tájékoztató külön jelöli.

Name: Gesserit Kft.

Registered office: 2000 Szentendre, Szűcs József utca 25.

Tax number: 22723242-2-13

E-mail: info@rendeljitt.hu

Website: <https://rendeljitt.hu>

Gesserit Kft. acts as an independent data controller in respect of certain processing activities and as a data processor for the business user in respect of other processing activities. The individual roles are indicated separately in this Notice.

2. TÁRHELYSZOLGÁLTATÓ ÉS ADATFELDOLGOZÓ / HOSTING SERVICE PROVIDER AND DATA PROCESSOR

Név: 23VNet Számítástechnikai és Internet Szolgáltató Kft. (HostIT)

Székhely: 1094 Budapest, Liliom u. 24–26.

Honlap: <https://hostit.hu/>

A Rendeljitt felhőalapú rendszer; a rendszer és az adatbázis bérelt tárhelyen működik. A tárhelyszolgáltató a technikai infrastruktúra biztosítása körében adatfeldolgozóként járhat el. A fizikai szerverek darabszáma és hardverkonfigurációja nem része a jelen adatkezelési tájékoztatónak.

Name: 23VNet Számítástechnikai és Internet Szolgáltató Kft. (HostIT)

Registered office: 1094 Budapest, Liliom u. 24–26.

Website: <https://hostit.hu/>

Rendeljitt is a cloud-based system; the system and the database operate on rented hosting. The hosting service provider may act as a data processor in connection with the provision of the technical infrastructure. The number and hardware configuration of the physical servers do not form part of this Privacy Notice.

3. FOGALMAK ÉS JOGSZABÁLYI HÁTTER / DEFINITIONS AND LEGAL BACKGROUND

A jelen Tájékoztatóban használt fogalmakat elsősorban az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (GDPR), az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.), a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), továbbá – ahol alkalmazandó – az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2065 rendelete (Digital Services Act, DSA) szerint kell értelmezni.

Személyes adat: azonosított vagy azonosítható természetes személyre vonatkozó bármely információ.

Adatkezelés: a személyes adatokon végzett bármely művelet, így különösen gyűjtés, rögzítés, rendszerezés, tárolás, módosítás, lekérdezés, felhasználás, továbbítás, korlátozás, törlés vagy megsemmisítés.

Adatkezelő: aki az adatkezelés céljait és eszközeit önállóan vagy másokkal együtt meghatározza.

Adatfeldolgozó: aki az adatkezelő nevében személyes adatokat kezel.

Címzett: akivel vagy amellyel a személyes adatot közlik.

Harmadik fél: az érintetten, adatkezelőn, adatfeldolgozón és az irányításuk alatt eljáró személyeken kívüli személy vagy szervezet.

Hozzájárulás: az érintett önkéntes, konkrét, megfelelő tájékoztatáson alapuló és egyértelmű akaratnyilvánítása.

Adatvédelmi incidens: a kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisülését, elvesztését, megváltoztatását, jogosulatlan közlését vagy hozzáférését eredményező biztonsági sérülés.

Adattörlés: a személyes adatok olyan törlése vagy anonimizálása, amelynek eredményeként az adat az érintetthez többé nem kapcsolható vissza, kivéve, ha jogszabály vagy más jogszerű adatkezelési cél további megőrzést tesz szükségessé.

The terms used in this Notice shall be interpreted primarily in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council (GDPR), Act CXII of 2011 on Informational Self-Determination and Freedom of Information (Infotv.), Act V of 2013 on the Civil Code (Ptk.), and – where applicable – Regulation (EU) 2022/2065 of the European Parliament and of the Council (Digital Services Act, DSA).

Personal data: any information relating to an identified or identifiable natural person.

Processing: any operation performed on personal data, including in particular collection, recording, organisation, storage, alteration, retrieval, use, transmission, restriction, erasure or destruction.

Data controller: the person or entity that, alone or jointly with others, determines the purposes and means of processing.

Data processor: the person or entity that processes personal data on behalf of the data controller.

Recipient: the person or entity to whom the personal data are disclosed.

Third party: a person or organisation other than the data subject, data controller, data processor and persons acting under their authority.

Consent: the data subject's freely given, specific, informed and unambiguous indication of wishes.

Personal data breach: a breach of security leading to the accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of, or access to, personal data processed.

Data erasure: the erasure or anonymisation of personal data as a result of which the data can no longer be linked back to the data subject, unless legislation or another lawful processing purpose makes further retention necessary.

3.1. A DSA-hoz kapcsolódó fogalmak / Terms related to the DSA

A Rendeljitt egyes szolgáltatásai a DSA szerinti információs társadalmi, közvetítő vagy online platform jellegű funkciókat is érinthetnek. Ennek megfelelően – ahol az adott funkcióra alkalmazandó – a következő fogalmak a DSA szerint értelmezendők: információs társadalom szolgáltatása, szolgáltatás igénybe vevője, fogyasztó, kereskedő, közvetítő szolgáltatás, egyszerű továbbítás, gyorsítótárazás, tárhelyszolgáltatás, jogellenes tartalom, online platform, online interfész, nyilvános terjesztés, ajánlórendszer, tartalommoderálás és szerződési feltételek.

A fenti fogalmak részletes tartalmára a DSA mindenkor hatályos szövege irányadó. A jelen Tájékoztató nem terjeszti ki a Rendeljitt kötelezettségeit olyan DSA-szolgáltatásra vagy funkcióra, amelyet ténylegesen nem nyújt.

Certain Rendeljitt services may also involve functions of an information society, intermediary or online platform nature within the meaning of the DSA. Accordingly – where applicable to the given function – the following terms shall be interpreted in accordance with the DSA: information society service, recipient of the service, consumer, trader, intermediary service, mere conduit, caching, hosting service, illegal content, online platform, online interface, dissemination to the public, recommender system, content moderation and terms and conditions.

The detailed meaning of the above terms is governed by the text of the DSA in force at any given time. This Notice does not extend Rendeljitt's obligations to any DSA service or function that it does not actually provide.

| 3.2. A DSA EGYES RÉSZLETES FOGALMAI / CERTAIN DETAILED DSA DEFINITIONS

Az információs társadalom szolgáltatása: az (EU) 2015/1535 irányelv szerinti, általában térítés ellenében, távolról, elektronikus úton és a szolgáltatást igénybe vevő egyéni kérelmére nyújtott szolgáltatás.

A szolgáltatás igénybe vevője: bármely természetes vagy jogi személy, aki vagy amely az érintett közvetítő szolgáltatást igénybe veszi.

Fogyasztó: az a természetes személy, aki kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységén kívül eső célból jár el.

Kereskedő: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységével összefüggő célból jár el, ideértve a nevében vagy javára eljáró személyt is.

Közvetítő szolgáltatás: az információs társadalom olyan szolgáltatása, amely egyszerű továbbításból, gyorsítótárazásból vagy tárhelyszolgáltatásból áll.

Egyszerű továbbítás: olyan szolgáltatás, amely a szolgáltatás igénybe vevője által küldött információ hírközlő hálózaton keresztüli továbbításából vagy a hálózathoz való hozzáférés biztosításából áll.

Gyorsítótárazás: olyan közvetítő szolgáltatás, amely az információ továbbítása során annak automatikus, közbenső és átmeneti tárolásával jár, kizárólag a későbbi továbbítás hatékonyabbá tétele céljából.

Tárhelyszolgáltatás: olyan szolgáltatás, amely a szolgáltatás igénybe vevője által küldött és az ő kérésére tárolt információ tárolásából áll.

Jogellenes tartalom: bármely olyan információ, amely önmagában vagy valamely tevékenységgel kapcsolatban nem felel meg az uniós jognak vagy az uniós joggal összhangban álló tagállami jognak.

Online platform: olyan tárhelyszolgáltatás, amely a szolgáltatás igénybe vevőjének kérésére információkat tárol és nyilvánosan terjeszt, a DSA-ban meghatározott kivételekkel.

Nyilvános terjesztés: információ elérhetővé tétele potenciálisan korlátlan számú harmadik fél számára a szolgáltatás igénybe vevőjének kérésére.

Online interfész: minden szoftver, ideértve a honlapot, annak részét és a mobilalkalmazást is.

Ajánlórendszer: olyan teljesen vagy részben automatizált rendszer, amely az online interfészen információkat javasol vagy rangsorol.

Tartalommoderálás: a szolgáltatás igénybe vevője által közölt jogellenes vagy a szerződési feltételekkel összeegyeztethetetlen információ észlelésére, azonosítására és kezelésére irányuló automatizált vagy nem automatizált tevékenység.

Szerződési feltételek: minden olyan kikötés, amely a közvetítő szolgáltató és a szolgáltatás igénybe vevője közötti szerződéses kapcsolatot szabályozza.

A fenti fogalmak szerepeltetése a jogszabályi háttér és az alkalmazható szolgáltatási szerepek értelmezését szolgálja; önmagában nem jelenti azt, hogy a Rendeljt a DSA szerinti valamennyi felsorolt szolgáltatást ténylegesen nyújtja.

Information society service: a service within the meaning of Directive (EU) 2015/1535, normally provided for remuneration, at a distance, by electronic means and at the individual request of a recipient of services.

Recipient of the service: any natural or legal person who or which uses the relevant intermediary service.

Consumer: any natural person who acts for purposes which are outside that person's trade, business, craft or profession.

Trader: any natural or legal person who or which acts for purposes relating to its trade, business, craft or profession, including through any person acting in its name or on its behalf.

Intermediary service: an information society service that consists of a mere conduit, caching or hosting service.

Mere conduit: a service consisting of the transmission in a communication network of information provided by a recipient of the service, or the provision of access to a communication network.

Caching: an intermediary service involving the automatic, intermediate and temporary storage of information in the course of its transmission, for the sole purpose of making the onward transmission of the information more efficient.

Hosting service: a service consisting of the storage of information provided by, and at the request of, a recipient of the service.

Illegal content: any information that, in itself or in relation to an activity, is not in compliance with Union law or the law of a Member State that is in compliance with Union law.

Online platform: a hosting service that, at the request of a recipient of the service, stores and disseminates information to the public, subject to the exceptions specified in the DSA.

Dissemination to the public: making information available, at the request of the recipient of the service who provided the information, to a potentially unlimited number of third parties.

Online interface: any software, including a website or a part thereof and mobile applications.

Recommender system: a fully or partially automated system that suggests or ranks information on an online interface.

Content moderation: automated or non-automated activities aimed at detecting, identifying and addressing illegal information or information incompatible with the terms and conditions provided by the recipient of the service.

Terms and conditions: all clauses which govern the contractual relationship between the provider of intermediary services and the recipients of the service.

The inclusion of the above terms serves to interpret the legal background and the applicable service roles; it does not in itself mean that Rendeljitt actually provides all of the services listed under the DSA.

4. ADATKEZELÉSI ALAPELVEK / PRINCIPLES OF DATA PROCESSING

- jogszerűség, tisztességes eljárás és átláthatóság;
- célhoz kötöttség;
- adattakarékosság;
- pontosság;
- korlátozott tárolhatóság;
- integritás és bizalmas jelleg;
- elszámoltathatóság.

A személyes adatok kezelése nem kizárólag hozzájáruláson alapul. A Rendeljitt működésében az adatkezelés jogalapja – az adott céltól függően – különösen szerződés megkötése vagy teljesítése, jogi kötelezettség teljesítése, jogos érdek, illetve egyes opcionális szolgáltatásoknál vagy marketingcélú adatkezelésnél hozzájárulás lehet.

- lawfulness, fairness and transparency;
- purpose limitation;
- data minimisation;
- accuracy;
- storage limitation;
- integrity and confidentiality;
- accountability.

The processing of personal data is not based exclusively on consent. In the operation of Rendeljitt, the legal basis for processing – depending on the specific purpose – may in particular be the conclusion or performance of a contract, compliance with a legal obligation, legitimate interest, or, in the case of certain optional services or processing for marketing purposes, consent.

5. A RENDELJITT ADATKEZELÉSI SZEREPEI / DATA PROCESSING ROLES OF RENDELJITT

5.1. Gesserit Kft. mint önálló adatkezelő

A Gesserit Kft. önálló adatkezelő különösen a Rendeljitt saját felhasználói fiókjának létrehozásával és működtetésével, a saját ügyfélkapcsolattal, rendszerbiztonsággal, üzemeltetési naplózással, a saját szerződéses jogviszonyával és a saját jogi kötelezettségeivel összefüggő adatkezelésekben.

5.1. Gesserit Kft. as an independent data controller

Gesserit Kft. is an independent data controller in particular in relation to processing connected with the creation and operation of Rendeljitt's own user account, its own customer relations, system security, operational logging, its own contractual relationship and its own legal obligations.

5.2. Üzleti felhasználó mint adatkezelő, Gesserit Kft. mint adatfeldolgozó

Ha egy kereskedő, vendéglátó vagy szolgáltató saját vásárlójának adatait – például telefonon felvett rendelés során nevet, telefonszámot és kiszállítási címet – a Rendeljitt saját vevő- vagy címkezelő felületén rögzíti, az adatkezelés célját főszabály szerint az üzleti felhasználó határozza meg. Ilyen esetben az üzleti felhasználó adatkezelő, a Gesserit Kft. pedig a rendszer és tárhely biztosításával adatfeldolgozóként jár el.

Az üzleti felhasználó felel azért, hogy a saját adatkezelése megfelelő joggalappal rendelkezzen, az érintettek részére a szükséges tájékoztatást megadja, és a Rendeljitt rendszerét csak jogszerű célból használja. A rendelés teljesítéséhez szükséges név, telefonszám és szállítási cím kezelése tipikusan nem külön hozzájáruláson, hanem a szerződés megkötésén vagy teljesítésén alapul.

5.2. Business user as data controller, Gesserit Kft. as data processor

If a merchant, hospitality provider or service provider records the data of its own customer – for example, a name, telephone number and delivery address in the course of an order taken by telephone – on Rendeljitt's own customer or address management interface, the purpose of the processing is, as a general rule, determined by the business user. In such a case, the business user is the data controller and Gesserit Kft. acts as data processor by providing the system and hosting.

The business user is responsible for ensuring that its own processing has an appropriate legal basis, that it provides the necessary information to data subjects, and that it uses the Rendeljitt system only for lawful purposes. The processing of the name, telephone number and delivery address required to fulfil an order is typically based not on separate consent but on the conclusion or performance of the contract.

5.3. Közvetlen vásárlói rendelés

A Rendeljitt rendelési felületén a vásárló közvetlenül az adott kereskedőtől, vendéglátótól vagy szolgáltatótól rendel. A Gesserit Kft. a technikai rendelési infrastruktúrát biztosítja; a termék vagy szolgáltatás teljesítéséért főszabály szerint az adott üzleti felhasználó felel.

5.3. Direct customer order

On the Rendeljitt ordering interface, the customer orders directly from the relevant merchant, hospitality provider or service provider. Gesserit Kft. provides the technical ordering infrastructure; as a general rule, the relevant business user is responsible for the fulfilment of the product or service.

6. A KEZELT ADATOK ÉS ADATKEZELÉSI CÉLOK / DATA PROCESSED AND PURPOSES OF PROCESSING

6.1. Vásárlói/felhasználói regisztráció

Kezelt adatok: név, cím, telefonszám, e-mail-cím, a fiók technikai azonosítói és a belépéshez szükséges hitelesítési adatok. A felhasználó további szállítási címet, valamint számlázáshoz vállalkozási/céges adatokat – így különösen nevet vagy cégnevet, címet, telefonszámot, adószámot – is megadhat.

Cél: felhasználói fiók létrehozása, azonosítás, visszaélések megelőzése, rendelési szolgáltatások biztosítása, kapcsolattartás.

Jogalap: GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pont – szerződés megkötése és teljesítése; biztonsági és visszaélés-megelőzési célú egyes adatkezeléseknél GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pont – jogos érdek.

6.1. Customer/user registration

Data processed: name, address, telephone number, e-mail address, technical identifiers of the account and authentication data required for login. The user may also provide an additional delivery address and business/company data for invoicing – in particular name or company name, address, telephone number and tax number.

Purpose: creation of a user account, identification, prevention of abuse, provision of ordering services, communication.

Legal basis: Article 6(1)(b) GDPR – conclusion and performance of a contract; for certain processing for security and abuse-prevention purposes, Article 6(1)(f) GDPR – legitimate interest.

6.2. Rendelések és tranzakciótörténet

Kezelt adatok lehetnek: vásárló neve és elérhetőségei; szállítási vagy teljesítési cím; rendelés időpontja; rendelt termékek vagy szolgáltatások; mennyiség, ár, kedvezmény; fizetési mód; teljesítési forma (például helyben fogyasztás, elvitel, házhoz szállítás, asztalhoz vagy pulthoz rendelés); rendelési és tranzakcióazonosítók; státuszok; sztoró- és módosítási adatok.

Cél: a rendelés továbbítása és teljesítése, elszámolás, ügyféltámogatás, reklamációk kezelése, tranzakciók visszakereshetősége, jogi igények előterjesztése, érvényesítése vagy védelme.

Jogalap: szerződés teljesítése; az üzleti felhasználó jogi kötelezettségei; valamint az elévülési időn belüli jogi igények kezelése tekintetében jogos érdek.

6.2. Orders and transaction history

Data processed may include: customer name and contact details; delivery or performance address; time of order; products or services ordered; quantity, price, discount; payment method; method of fulfilment (for example on-premises consumption, takeaway, home delivery, ordering to a table or counter); order and transaction identifiers; statuses; cancellation and modification data.

Purpose: forwarding and fulfilment of the order, settlement, customer support, handling complaints, traceability of transactions, establishment, exercise or defence of legal claims.

Legal basis: performance of a contract; legal obligations of the business user; and legitimate interest in relation to the handling of legal claims within the limitation period.

6.3. Kereskedő által kézzel rögzített vevő- és címadatok

Az üzleti felhasználó telefonos, személyes vagy más csatornán érkező rendelés esetén a saját Rendeljitt-felületén rögzítheti a vásárló nevét, telefonszámát, szállítási címét, számlázási/céges adatait és a rendeléshez szükséges egyéb adatokat. Ezen adatok tekintetében főszabály szerint az üzleti felhasználó az adatkezelő, a Gesserit Kft. pedig adatfeldolgozó.

A Rendeljitt e funkciója önmagában nem jogosítja fel az üzleti felhasználót arra, hogy a rendelés teljesítéséhez megadott adatokat korlátlan ideig vagy az eredeti céltól eltérő, például közvetlen üzletszerzési célra megfelelő jogalap nélkül felhasználja.

6.3. Customer and address data manually recorded by the merchant

In the case of an order received by telephone, in person or through another channel, the business user may record on its own Rendeljitt interface the customer's name, telephone number, delivery address, invoicing/company data and other data required for the order. In respect of these data, as a general rule, the business user is the data controller and Gesserit Kft. is the data processor.

This function of Rendeljitt does not in itself entitle the business user to use the data provided for the fulfilment of the order for an unlimited period or for a purpose different from the original purpose, for example for direct marketing, without an appropriate legal basis.

6.4. Üzleti felhasználók regisztrációja és profilja

Kezelt adatok lehetnek: természetes személy kapcsolattartó neve, címe, telefonszáma, e-mail-címe; vállalkozás neve, üzlet neve, székhelye/címe, adószáma, bankszámlaszáma, kapcsolattartási adatai, továbbá a szolgáltatás beállításai.

Bankkártyaszámot a Rendeljitt nem tárol.

Cél: a Gesserit Kft. és az üzleti felhasználó közötti szerződés létrehozása és teljesítése, számlázás, kapcsolattartás, technikai támogatás.

6.4. Registration and profile of business users

Data processed may include: name, address, telephone number and e-mail address of a natural-person contact; name of the business, name of the establishment, registered office/address, tax number, bank account number, contact details, as well as service settings.

Rendeljitt does not store bank card numbers.

Purpose: conclusion and performance of the contract between Gesserit Kft. and the business user, invoicing, communication, technical support.

6.5. Termék-, szolgáltatás- és üzleti tartalom

Az üzleti felhasználó a rendszerben termékeket, szolgáltatásokat, kategóriákat, árakat, rövid és hosszú leírásokat, mértékegységeket, NTAK-besorolásokat, képeket, videókat, üzletleírást és egyéb kereskedelmi tartalmakat rögzíthet. E tartalmak jellemzően nem személyes adatok, azonban személyes adatot tartalmazó feltöltés esetén az üzleti felhasználó felel a jogszerű feltöltésért.

6.5. Product, service and business content

The business user may record products, services, categories, prices, short and long descriptions, units of measurement, NTAK classifications, images, videos, business descriptions and other commercial content in the system. Such content is typically not personal data; however, if an upload contains personal data, the business user is responsible for the lawfulness of the upload.

6.6. Nyilvános üzleti profil, online étlap, katalógus és rendelési felület

Az üzleti felhasználó döntése alapján a termék- és üzletadatok nyilvánosan elérhető Rendeljitt-oldalon jelenhetnek meg. A felület lehet statikus étlap, árlista vagy termékkatalógus, illetve rendelési funkcióval rendelkező online felület.

Beágyazott YouTube-videó használata esetén a látogató böngészője kapcsolatba léphet a Google/YouTube szolgáltatásaival; az ilyen külső tartalomhoz kapcsolódó adatkezelésről a külső szolgáltató saját tájékoztatója is irányadó.

6.6. Public business profile, online menu, catalogue and ordering interface

At the business user's discretion, product and business data may appear on a publicly accessible Rendeljitt page. The interface may be a static menu, price list or product catalogue, or an online interface with an ordering function.

When an embedded YouTube video is used, the visitor's browser may connect to Google/YouTube services; the external service provider's own notice also applies to processing related to such external content.

6.7. Kassza-, készlet- és ügyviteli adatok

A Rendeljitt a kereskedő által használt kassza- és ügyviteli rendszer részeként kezelheti a pénztárnyitási és -zárási adatokat, forgalmi adatokat, készletmozgásokat, rendelési státuszokat, termékopciókat, asztal- és sorszámbeállításokat, sztorító- és módosítási adatokat, valamint a rendszer működéséhez szükséges technikai adatokat. Ha ezek az adatok természetes személyhez kapcsolhatók, személyes adatnak minősülhetnek.

6.7. Cash register, inventory and administration data

As part of the cash register and administration system used by the merchant, Rendeljitt may process cash-register opening and closing data, turnover data, inventory movements, order statuses, product options, table and queue-number settings, cancellation and modification data, as well as technical data required for the operation of the system. If these data can be linked to a natural person, they may constitute personal data.

6.8. Operátori és ügyféltámogatási hozzáférés

A Gesserit Kft. megfelelő jogosultsággal rendelkező személyei a rendszer üzemeltetése, hibakeresés, technikai támogatás, információbiztonság, visszaélések megelőzése, valamint jogi kötelezettségek teljesítése érdekében hozzáférhetnek az üzleti felhasználó Rendeljitt-fiókjához és az abban kezelt adatokhoz. A hozzáférés nem igényli az üzleti felhasználó jelszavának megismerését.

A Gesserit Kft. törekszik arra, hogy az operátori hozzáférés kizárólag a szükséges mértékű és megfelelő jogosultsághoz kötött legyen.

6.8. Operator and customer support access

Persons of Gesserit Kft. with appropriate authorisation may access the business user's Rendeljitt account and the data processed therein for the purposes of system operation, troubleshooting, technical support, information security, prevention of abuse and compliance with legal obligations. Access does not require knowledge of the business user's password.

Gesserit Kft. endeavours to ensure that operator access is limited to the extent necessary and is subject to appropriate authorisation.

7. RENDELÉSI ÉRTESÍTÉSEK / ORDER NOTIFICATIONS

A felhasználó a rendelkezésre álló funkcióktól függően rendelési státuszértesítéseket kérhet. Az értesítési csatorna megválasztása a felhasználó döntése.

- e-mail;
- Viber;
- Android push értesítés / Google értesítési infrastruktúra;
- a jövőben, amennyiben a funkció elérhetővé válik: Messenger és/vagy WhatsApp.

A választott külső értesítési csatorna használata során az értesítés továbbításához szükséges adatok az adott szolgáltatóhoz kerülhetnek. Az egyes szolgáltatók saját adatkezelési feltételei is alkalmazandók.

Depending on the available functions, the user may request order status notifications. The choice of notification channel is the user's decision.

- e-mail;
- Viber;
- Android push notification / Google notification infrastructure;
- in the future, if the function becomes available: Messenger and/or WhatsApp.

When the selected external notification channel is used, the data necessary for transmitting the notification may be transferred to the relevant service provider. The individual service providers' own data processing terms also apply.

7.1. COOKIE-K (SÜTIK) HASZNÁLATA / USE OF COOKIES

A Rendeljitt weboldalai és webalapú alkalmazásai a szolgáltatás működéséhez szükséges technikai, munkamenet- és funkcionális cookie-kat (sütit) használhatnak. A cookie a felhasználó eszközén elhelyezett kisméretű adatállomány, amely többek között a munkamenet fenntartását és a webes szolgáltatás megfelelő működését segíti.

A süti célja különösen a felhasználói munkamenet azonosítása és fenntartása, a bejelentkezett állapot kezelése, a rendelési folyamat működtetése, a felhasználó által választott technikai vagy kényelmi beállítások megőrzése, valamint a rendszer biztonságos működésének támogatása.

A Rendeljitt jelenleg nem használ cookie-kat a felhasználók reklámcélú profilozására, más weboldalakon történő követésére vagy önálló marketingcélú viselkedéselemzésre.

A szolgáltatás működéséhez feltétlenül szükséges süti alkalmazásához külön hozzájárulás nem szükséges. Amennyiben a Rendeljitt a jövőben statisztikai, marketing- vagy más, hozzájárulást igénylő cookie-t alkalmaz, az ilyen süti használatára csak a szükséges előzetes hozzájárulás megszerzését követően kerül sor.

A munkamenet süti főszabály szerint a munkamenet végéig vagy a böngésző bezárásáig maradnak az eszközön. A funkcionális vagy kényelmi süti a bennük meghatározott időtartamig maradhatnak meg. A ténylegesen alkalmazott süti köre a rendszer technikai működésének változásával módosulhat.

Rendeljitt websites and web-based applications may use technical, session and functional cookies necessary for the operation of the service. A cookie is a small data file placed on the user's device which, among other things, helps maintain the session and ensure the proper operation of the web service.

The purpose of cookies is in particular to identify and maintain the user session, manage the logged-in state, operate the ordering process, retain technical or convenience settings selected by the user, and support the secure operation of the system.

Rendeljitt currently does not use cookies to profile users for advertising purposes, track them on other websites or perform independent behavioural analysis for marketing purposes.

No separate consent is required for the use of cookies that are strictly necessary for the operation of the service. If Rendeljitt uses statistical, marketing or other cookies requiring consent in the future, such cookies will be used only after the necessary prior consent has been obtained.

As a general rule, session cookies remain on the device until the end of the session or until the browser is closed. Functional or convenience cookies may remain for the period specified in them. The range of cookies actually used may change as the technical operation of the system changes.

8. FIZETÉSI SZOLGÁLTATÁSOK / PAYMENT SERVICES

A Rendeljitt bankkártyaadatot nem tárol. Online vagy terminálos bankkártyás fizetés esetén a fizetési folyamatot külső pénzforgalmi/fizetési szolgáltató végzi.

Rendeljitt does not store bank card data. In the case of online or terminal-based bank card payments, the payment process is carried out by an external payment/financial service provider.

8.1. TEYA

A TEYA-integráció során a Rendeljitt a fizetés kezdeményezéséhez szükséges tranzakciós adatokat – így különösen a fizetendő összeget és rendelési/tranzakciós azonosítót – továbbíthatja a TEYA rendszerének. A fizetési szolgáltató a fizetés eredményét és technikai tranzakciós adatokat visszaküldheti a Rendeljitt részére. A bankkártya érzékeny adatait a Rendeljitt nem tárolja.

During the TEYA integration, Rendeljitt may transmit to the TEYA system the transaction data required to initiate payment – in particular the amount payable and the order/transaction identifier. The payment service provider may return the payment result and technical transaction data to Rendeljitt. Rendeljitt does not store sensitive bank card data.

8.2. Egyéb fizetési integrációk / Other payment integrations

A rendszer technikailag más fizetési szolgáltatókkal is összekapcsolható. Ilyen integráció kizárólag akkor minősül aktív adatkezelésnek, ha az adott fizetési szolgáltató integrációja a Rendeljitt rendszerben az adott üzleti felhasználó számára ténylegesen aktiválásra és használatra kerül.

Egyes fizetési szolgáltatók a fizetendő összegén és a tranzakcióazonosítón túl a kosár vagy a vásárolt tételek adatait, illetve az adott fizetési szolgáltatás működéséhez szükséges egyéb adatokat is kérhetik. Az adattovábbítás minden esetben az adott fizetési integráció működéséhez és a fizetési tranzakció lebonyolításához szükséges adatokra korlátozódik.

A bankkártyaadatok megadása és kezelése a fizetési szolgáltató saját rendszerében történik; a Rendeljitt rendszer bankkártyaszámot, CVC/CVV-kódot és egyéb, a bankkártya közvetlen használatát lehetővé tevő kártyaadatot nem tárol.

The system can technically be connected to other payment service providers. Such an integration qualifies as active processing only if the integration of the given payment service provider is actually activated and used for the given business user in the Rendeljitt system.

In addition to the amount payable and the transaction identifier, certain payment service providers may also request data relating to the basket or purchased items, as well as other data required for the operation of the given payment service. In every case, data transmission is limited to the data necessary for the operation of the given payment integration and for carrying out the payment transaction.

Bank card data are entered and processed in the payment service provider's own system; the Rendeljitt system does not store bank card numbers, CVC/CVV codes or other card data enabling direct use of the bank card.

9. SZÁMLÁZÁS ÉS ADÓÜGYI RENDSZEREK / INVOICING AND TAX SYSTEMS

9.1. Számlázz.hu

Amennyiben az üzleti felhasználó a Számlázz.hu integrációt használja, a számla kiállításához szükséges vevő- és tranzakciós adatok – például név/cégnév, cím, adószám, e-mail-cím, tételek, mennyiségek, árak – továbbításra kerülhetnek a számlázási szolgáltatóhoz. A számlázási szolgáltató a jogszabályok szerint adatot továbbíthat a Nemzeti Adó- és Vámhivatal részére.

9.1. Számlázz.hu

If the business user uses the Számlázz.hu integration, the customer and transaction data necessary for issuing the invoice – for example name/company name, address, tax number, e-mail address, items, quantities and prices – may be transmitted to the invoicing service provider. The invoicing service provider may transmit data to the National Tax and Customs Administration in accordance with the law.

9.2. Adóügyi nyomtató és FISCAT/AEE

Az üzleti felhasználó eszközén működő adóügyi nyomtatóhoz a Rendeljitt a szükséges helyi driveren/ szoftverkomponensen keresztül továbbíthatja a bizonylat kiállításához szükséges tétel- és tranzakciós adatokat. Amennyiben a kiállítandó dokumentumhoz név, cím, cégnév, adószám vagy szállítási információ szükséges, e személyes adatok is a nyomtatási folyamat részévé válhatnak.

A pénztárgép, adóügyi nyomtató és annak helyi szoftvere önálló jogszabályi és technikai követelmények alapján is kezelhet adatokat; ezek működéséért az adott eszköz gyártója/forgalmazója és az üzleti felhasználó saját szerepkörében felel.

9.2. Fiscal printer and FISCAT/AEE

Rendeljitt may transmit the item and transaction data necessary for issuing the receipt to the fiscal printer operating on the business user's device through the required local driver/software component. If the document to be issued requires a name, address, company name, tax number or delivery information, these personal data may also become part of the printing process.

The cash register, fiscal printer and its local software may also process data on the basis of independent legal and technical requirements; the manufacturer/distributor of the relevant device and the business user are responsible for their operation within their respective roles.

10. NTAK ADATSZOLGÁLTATÁS / NTAK DATA REPORTING

A vendéglátó üzlet NTAK-adatszolgáltatása során a Rendeljitt a jogszabály és az NTAK műszaki specifikációja szerinti statisztikai/tranzakciós adatokat továbbíthatja. A vendéglátási rendelésösszesítő adatszolgáltatás személyes vásárlói adatot nem tartalmaz; tipikusan a rendelés időpontjára, NTAK kategóriára, fizetési információra, tételekre, árra, mennyiségre, mértékegységre és áfakategóriára vonatkozó adatok kerülnek továbbításra.

In the course of the hospitality establishment's NTAK data reporting, Rendeljitt may transmit statistical/transaction data in accordance with the law and the NTAK technical specification. The hospitality order-summary data report does not contain personal customer data; the data transmitted typically relate to the time of the order, NTAK category, payment information, items, price, quantity, unit of measurement and VAT category.

11. FELHŐNYOMTATÁS – CUBINOTE / CLOUD PRINTING – CUBINOTE

A Rendeljitt egyes konfigurációkban a Cubinote felhőalapú nyomtatási szolgáltatással kommunikálhat. A szolgáltatást a Knectek Labs Inc. biztosítja. A nyomtatási feladat a Cubinote infrastruktúráján keresztül jut el az üzleti felhasználó nyomtatójához.

A nyomtatandó dokumentum tartalmától és az üzleti felhasználó által választott felhasználási módtól függően a rendelés teljesítéséhez szükséges személyes adatok – így különösen a vásárló neve, szállítási címe, telefonszáma, továbbá a rendelés tételei és egyéb rendelési adatai – a nyomtatási feladat részeként továbbításra kerülhetnek a Cubinote szolgáltatás részére.

Az adattovábbítás célja különösen rendelési összesítő, konyhai vagy kiszolgálási nyomtatvány, futárnak átadott szállítási információ vagy címke, árajánlat, illetve a rendelés teljesítéséhez kapcsolódó egyéb dokumentum előállítás és kinyomtatása.

A Cubinote saját adatkezelési tájékoztatója szerint a szolgáltatás globálisan működik, és a szolgáltatás használata során adatok az Európai Gazdasági Térségen kívüli országokba is továbbításra kerülhetnek. Az ilyen adattovábbításokra a GDPR harmadik országba történő adattovábbításra vonatkozó szabályai irányadók.

In certain configurations, Rendeljitt may communicate with the Cubinote cloud-based printing service. The service is provided by Knectek Labs Inc. The print job reaches the business user's printer through the Cubinote infrastructure.

Depending on the content of the document to be printed and the method of use selected by the business user, personal data necessary for fulfilling the order – in particular the customer's name, delivery address, telephone number, as well as the order items and other order data – may be transmitted to the Cubinote service as part of the print job.

The purpose of the data transmission is in particular the creation and printing of an order summary, kitchen or service printout, delivery information or label handed to a courier, quotation, or other document related to the fulfilment of the order.

According to Cubinote's own privacy notice, the service operates globally, and during use of the service data may also be transferred to countries outside the European Economic Area. Such transfers are governed by the GDPR rules on transfers to third countries.

12. ADATTÁROLÁSI ÉS MEGŐRZÉSI IDŐK / DATA STORAGE AND RETENTION PERIODS

A Rendeljitt nem őrzi személyes adatot korlátlan ideig kizárólag arra hivatkozással, hogy az adat technikailag rendelkezésre áll. Az egyes adatcsoportokra az alábbi főszabályok alkalmazandók. Ha jogszabály hosszabb megőrzést ír elő, vagy folyamatban lévő jogi igény miatt az adat szükséges, a hosszabb idő irányadó.

Adatkör	Javasolt megőrzési idő	Indok
Felhasználói profil és mentett címek	a fiók fennállásáig; törlési kérelem esetén indokolatlan késedelem nélkül, főszabály szerint 30 napon belül törlés/anonimizálás	a Rendeljitt-fiók működtetése
Rendelési és teljesítési adatok, amelyek jogi igény bizonyításához szükségesek	a teljesítéstől számított 5 év	Ptk. szerinti általános elévülési idő; jogi igények
Külön, kényelmi célból mentett szállítási cím / profiladat	fiók törléséig vagy az adat törléséig	a további tárolás a fiók kényelmi funkciójához kötött
Számlák és számviteli bizonylatok	legalább 8 év	számviteli megőrzési kötelezettség
Üzleti felhasználó szerződéses és kapcsolattartási adatai	a szerződés fennállása alatt, majd főszabály szerint 5 év	szerződés teljesítése és jogi igények
Üzleti felhasználó által adatkezelőként rögzített vevőadatok	az üzleti felhasználó utasítása és saját adatkezelési szabályai szerint; a szolgáltatás megszűnésekor visszaadás/törlés rendezendő	Gesserit Kft. adatfeldolgozói szerepe
Technikai és biztonsági naplóadatok	főszabály szerint legfeljebb 1 év, kivéve biztonsági esemény vagy jogi igény	biztonság, hibakeresés, visszaélés-megelőzés

A fenti időtartamok rendszerbe történő technikai bevezetése fokozatosan történhet, azonban a törlési és korlátozási kérelmeket a Gesserit Kft. a GDPR szerinti határidőben manuálisan is köteles kezelni.

Rendeljitt does not retain personal data indefinitely solely on the grounds that the data are technically available. The following general rules apply to the individual data groups. If legislation requires a longer retention period, or the data are necessary due to an ongoing legal claim, the longer period shall apply.

Data category	Recommended retention period	Reason
<i>User profile and saved addresses</i>	<i>for the duration of the account; in the event of a deletion request, without undue delay, as a general rule within 30 days, deletion/anonymisation</i>	<i>operation of the Rendeljitt account</i>
<i>Order and fulfilment data necessary to prove a legal claim</i>	<i>5 years from fulfilment</i>	<i>general limitation period under the Civil Code; legal claims</i>
<i>Delivery address / profile data saved separately for convenience purposes</i>	<i>until deletion of the account or deletion of the data</i>	<i>further storage is linked to the convenience function of the account</i>
<i>Invoices and accounting documents</i>	<i>at least 8 years</i>	<i>accounting retention obligation</i>
<i>Contractual and contact data of the business user</i>	<i>during the term of the contract, then as a general rule for 5 years</i>	<i>performance of the contract and legal claims</i>
<i>Customer data recorded by the business user as data controller</i>	<i>in accordance with the business user's instructions and own data processing rules; upon termination of the service, return/deletion must be settled</i>	<i>role of Gesserit Kft. as data processor</i>
<i>Technical and security log data</i>	<i>as a general rule, no more than 1 year, except in the case of a security event or legal claim</i>	<i>security, troubleshooting, prevention of abuse</i>

The technical implementation of the above periods in the system may take place gradually; however, Gesserit Kft. is also required to handle erasure and restriction requests manually within the time limit prescribed by the GDPR.

13. FIÓK TÖRLÉSE / ACCOUNT DELETION

Fiókja és a hozzá kapcsolódó személyes adatok törlését az info@rendeljitt.hu címre küldött e-mailben kérheti. A jogosulatlan törlés elkerülése érdekében kérjük, hogy kérelmét a Rendeljitt-fiókjához tartozó e-mail-címről küldje.

A törlési kérelem alapján indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül intézkedünk, és az intézkedésről a kérelmezőt tájékoztatjuk.

A jogszabály alapján vagy más jogszerű okból megőrzendő adatok a szükséges megőrzési idő végéig továbbra is tárolhatók. A fiók törlése ezért nem feltétlenül jelenti valamennyi korábbi rendelési, számlázási vagy jogi kötelezettséghez kapcsolódó adat azonnali fizikai törlését.

You may request deletion of your account and the personal data associated with it by e-mail sent to info@rendeljitt.hu. To avoid unauthorised deletion, please send your request from the e-mail address associated with your Rendeljitt account.

On the basis of the deletion request, we will act without undue delay, but no later than within one month of receipt of the request, and will inform the applicant of the action taken.

Data that must be retained by law or for another lawful reason may continue to be stored until the end of the required retention period. Deletion of the account therefore does not necessarily mean the immediate physical deletion of all previous order, invoicing or legal-obligation-related data.

14. ÜZLETI FELHASZNÁLÓI JOGVISZONY MEGSZÚNÉSE / TERMINATION OF THE BUSINESS USER RELATIONSHIP

Az üzleti felhasználói jogviszony megszűnésekor a Gesserit Kft. a saját adatkezelői minőségében kezelt adatokat a jelen Tájékoztató szerinti megőrzési időig őrizheti. Az üzleti felhasználó adatkezelői minőségében, a Gesserit Kft. által adatfeldolgozóként tárolt személyes adatok sorsát az adatfeldolgozási feltételek és az üzleti felhasználó dokumentált utasítása szerint kell rendezni.

A Gesserit Kft. a GDPR 28. cikkének megfelelő adatfeldolgozási feltételeket az üzleti szerződés/ÁSZF részeként vagy külön adatfeldolgozási megállapodásban biztosítja.

Upon termination of the business user relationship, Gesserit Kft. may retain the data processed in its own capacity as data controller for the retention periods specified in this Notice. The fate of personal data processed by the business user in its capacity as data controller and stored by Gesserit Kft. as data processor shall be settled in accordance with the data processing terms and the documented instructions of the business user.

Gesserit Kft. provides data processing terms compliant with Article 28 GDPR as part of the business contract/General Terms and Conditions or in a separate data processing agreement.

15. KÜLSŐ SZOLGÁLTATÓK ÉS CÍMZETTEK / EXTERNAL SERVICE PROVIDERS AND RECIPIENTS

A Rendeljitt szolgáltatásaihoz kapcsolódóan – az üzleti felhasználó által aktivált funkcióktól függően – személyes adatok vagy személyes adathoz kapcsolható technikai adatok különösen az alábbi címzetti kategóriákhoz kerülhetnek:

- tárhely- és infrastruktúra-szolgáltató (23VNet / HostIT);
- fizetési szolgáltató (jelenleg különösen TEYA; egyéb integráció csak tényleges aktiválás esetén);
- számlázási szolgáltató (jelenleg Számlázz.hu, amennyiben az üzleti felhasználó használja);
- NAV és egyéb hatóságok, ha jogszabály előírja;
- NTAK – a jogszabály szerinti, személyes vásárlói adatot nem tartalmazó vendéglátási adatszolgáltatás keretében;
- értesítési szolgáltatók (e-mail, Viber, Google/Android push, illetve aktiválás esetén Messenger/WhatsApp);
- Google/YouTube beágyazott tartalom esetén;
- Cubinote/Knectek Labs Inc. felhőnyomtatási funkció használata esetén.

In connection with Rendeljitt services – depending on the functions activated by the business user – personal data or technical data that can be linked to personal data may in particular be transferred to the following categories of recipients:

- *hosting and infrastructure service provider (23VNet / HostIT);*
- *payment service provider (currently in particular TEYA; other integration only if actually activated);*
- *invoicing service provider (currently Számlázz.hu, if used by the business user);*
- *NAV and other authorities, where required by law;*
- *NTAK – within the framework of statutory hospitality data reporting that does not contain personal customer data;*
- *notification service providers (e-mail, Viber, Google/Android push, and, if activated, Messenger/WhatsApp);*
- *Google/YouTube in the case of embedded content;*
- *Cubinote/Knectek Labs Inc. when the cloud printing function is used.*

16. HARMADIK ORSZÁGBA TÖRTÉNŐ ADATTOVÁBBÍTÁS / TRANSFERS TO THIRD COUNTRIES

Egyes külső szolgáltatók – így különösen egyes értesítési, beágyazott tartalmi vagy felhőnyomtatási szolgáltatók – infrastruktúrája az Európai Gazdasági Térségen kívül is működhet. Ha személyes adat harmadik országba kerül továbbításra, az adattovábbításra a GDPR V. fejezetének szabályai irányadók.

A Cubinote saját adatkezelési tájékoztatója globális működésről és több országot érintő adattovábbítás lehetőségéről tájékoztat. A Gesserit Kft. a külső szolgáltatók alkalmazásakor az adott szolgáltatásra vonatkozó szerződéses és adatvédelmi feltételeket figyelembe veszi.

The infrastructure of certain external service providers – in particular certain notification, embedded-content or cloud-printing service providers – may also operate outside the European Economic Area. If personal data are transferred to a third country, the transfer is governed by the rules of Chapter V GDPR.

Cubinote's own privacy notice provides information on global operations and the possibility of data transfers involving several countries. When using external service providers, Gesserit Kft. takes into account the contractual and data protection terms applicable to the given service.

17. ADATBIZTONSÁG / DATA SECURITY

A Gesserit Kft. a személyes adatok védelme érdekében a kockázatokkal arányos technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaz. A hozzáférések jogosultsághoz kötöttek; a rendszer felhasználói jelszavaihoz a Gesserit Kft. operátori támogatása során nem szükséges hozzáférni.

A Gesserit Kft. nem vállalhat olyan általános felelősségkizárást, amely szerint külső támadás esetén minden felelősség kizárt. Az adatbiztonsági kötelezettségeket a GDPR és az alkalmazandó jogszabályok szerint teljesíti.

A rendszeres biztonsági mentés, helyreállíthatóság és incidenskezelés belső információbiztonsági intézkedés. A Gesserit Kft. ezek részletes technikai szabályait belső eljárásban határozza meg; a nyilvános Tájékoztató nem tartalmaz fizikai szerverleltárt.

Gesserit Kft. applies technical and organisational measures proportionate to the risks in order to protect personal data. Access is subject to authorisation; operator support by Gesserit Kft. does not require access to users' passwords in the system.

Gesserit Kft. may not make a general exclusion of liability under which all liability is excluded in the event of an external attack. It fulfils its data security obligations in accordance with the GDPR and applicable legislation.

Regular backups, recoverability and incident management are internal information-security measures. Gesserit Kft. defines the detailed technical rules for these in an internal procedure; the public Notice does not contain a physical server inventory.

18. AZ ÉRINTETTEK JOGAI / RIGHTS OF DATA SUBJECTS

- tájékoztatáshoz és hozzáféréshez való jog;
- helyesbítéshez való jog;
- törléshez („elfeledtetéshez”) való jog;
- adatkezelés korlátozásához való jog;
- adathordozhatósághoz való jog, ha annak GDPR-feltételei fennállnak;
- tiltakozáshoz való jog a jogos érdeken alapuló adatkezeléssel szemben;
- hozzájárulás visszavonásának joga, ha az adatkezelés hozzájáruláson alapul;
- jog arra, hogy az érintett ne terjedjen ki kizárólag automatizált adatkezelésen alapuló, jelentős joghatással járó döntés hatálya alá, ha a GDPR 22. cikke alkalmazandó.

Az érintetti kérelmeket a Gesserit Kft. főszabály szerint a beérkezéstől számított egy hónapon belül kezeli. A határidő a GDPR feltételei szerint további két hónappal meghosszabbítható; a hosszabbításról és annak okáról az érintettet az első egy hónapon belül tájékoztatni kell.

Ha a Gesserit Kft.-nek megalapozott kétsége van a kérelmező személyazonosságával kapcsolatban, az azonosításhoz szükséges további információt kérhet. Fióktörlési kérelem esetén a regisztrált e-mail-címről érkező kérelem az azonosítás egyik alkalmazható módja.

- *right to information and access;*
- *right to rectification;*
- *right to erasure („right to be forgotten”);*
- *right to restriction of processing;*
- *right to data portability, where the GDPR conditions for it are met;*
- *right to object to processing based on legitimate interest;*
- *right to withdraw consent, where the processing is based on consent;*
- *right not to be subject to a decision based solely on automated processing which produces significant legal effects, where Article 22 GDPR applies.*

As a general rule, Gesserit Kft. handles data subject requests within one month of receipt. Under the conditions of the GDPR, the deadline may be extended by a further two months; the data subject must be informed of the extension and the reasons for it within the first one-month period.

If Gesserit Kft. has reasonable doubts concerning the identity of the applicant, it may request additional information necessary for identification. In the case of an account deletion request, a request received from the registered e-mail address is one applicable method of identification.

19. JOGORVOSLAT / LEGAL REMEDIES

Az érintett panasszal fordulhat a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (NAIH), illetve bírósági jogorvoslatot vehet igénybe.

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

Honlap: <https://naih.hu/>

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

The data subject may lodge a complaint with the Hungarian National Authority for Data Protection and Freedom of Information (NAIH) or seek judicial remedy.

Hungarian National Authority for Data Protection and Freedom of Information

Website: <https://naih.hu/>

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

20. A TÁJÉKOZTATÓ MÓDOSÍTÁSA / AMENDMENT OF THE NOTICE

A Gesserit Kft. jogosult a jelen Tájékoztatót a szolgáltatás, a technológia, a külső szolgáltatók vagy a jogszabályi környezet változására tekintettel módosítani. A lényeges módosításokról a Gesserit Kft. a Rendeljitt felületén, illetve indokolt esetben közvetlen elektronikus értesítéssel tájékoztatja az érintetteket.

A Tájékoztató módosítása nem eredményezheti azt, hogy korábban jogszerűtlen adatkezelés utólag pusztán a Tájékoztató módosításával jogszerűvé váljon.

Gesserit Kft. is entitled to amend this Notice in view of changes to the service, technology, external service providers or the legal environment. Gesserit Kft. will inform data subjects of material amendments on the Rendeljitt interface and, where justified, by direct electronic notification.

Amendment of the Notice may not result in previously unlawful processing becoming lawful retroactively solely by virtue of the amendment of the Notice.

21. ADATFELDOLGOZÁSI ALAPELVEK AZ ÜZLETI FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE / DATA PROCESSING PRINCIPLES FOR BUSINESS USERS

Amennyiben a Gesserit Kft. az üzleti felhasználó nevében kezel személyes adatot, a felek kapcsolatára a GDPR 28. cikke szerinti adatfeldolgozási szabályok irányadók. A Gesserit Kft. különösen:

- a személyes adatokat az üzleti felhasználó dokumentált utasításai alapján kezeli, kivéve, ha jogszabály ettől eltérő adatkezelést ír elő;
- biztosítja, hogy az adatokhoz hozzáférő személyeket titoktartási kötelezettség terhelje;
- megfelelő technikai és szervezési biztonsági intézkedéseket alkalmaz;
- az igénybe vett további adatfeldolgozókat a GDPR követelményeinek megfelelően kezeli;
- az érintetti kérelmek teljesítésében a rendelkezésére álló információk és a szolgáltatás jellege szerint segítséget nyújt;
- a szolgáltatás megszűnésekor az adatokat az üzleti felhasználó választása és a jogszabályi kötelezettségek szerint törli vagy visszaadja, a jogszerűen tovább őrzendő adatok kivételével.

Where Gesserit Kft. processes personal data on behalf of the business user, the relationship between the parties is governed by the data processing rules under Article 28 GDPR. In particular, Gesserit Kft.:

- processes personal data on the basis of the documented instructions of the business user, unless legislation requires different processing;*
- ensures that persons with access to the data are subject to an obligation of confidentiality;*
- applies appropriate technical and organisational security measures;*
- engages further data processors in accordance with the requirements of the GDPR;*
- assists in fulfilling data subject requests according to the information available to it and the nature of the service;*
- upon termination of the service, deletes or returns the data in accordance with the business user's choice and legal obligations, except for data lawfully required to be retained further.*

22. FORRÁSOK ÉS JOGSZABÁLYI HIVATKOZÁSOK / SOURCES AND LEGAL REFERENCES

- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (GDPR), különösen 5., 6., 12–22., 28. és 32. cikk.
- 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:22. § – az általános elévülési idő főszabály szerint öt év.
- 2000. évi C. törvény 169. § – számviteli bizonylatok megőrzése.
- NTAK vendéglátó kisokos – a rendelésösszesítő adatszolgáltatás személyes adatokat nem tartalmaz.
- Cubinote Privacy Policy és Terms and Agreements – Knectek Labs Inc.; globális adattovábbításra vonatkozó szolgáltatói tájékoztatás.
- NAIH Süti tájékoztató – a feltétlenül szükséges és munkamenetet támogató sütik működése és tájékoztatása.
- Cubinote Privacy Policy és Terms and Agreements – Knectek Labs Inc.; a szolgáltatás globális működésére és adattovábbítására vonatkozó szolgáltatói tájékoztatás.

- *Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council (GDPR), in particular Articles 5, 6, 12–22, 28 and 32.*
- *Act V of 2013 (Civil Code), Section 6:22 – the general limitation period is, as a general rule, five years.*
- *Act C of 2000, Section 169 – retention of accounting documents.*
- *NTAK Hospitality Guide – the order-summary data report does not contain personal data.*
- *Cubinote Privacy Policy and Terms and Agreements – Knectek Labs Inc.; service-provider information concerning global data transfers.*
- *NAIH Cookie Notice – operation of and information on strictly necessary cookies and cookies supporting sessions.*
- *Cubinote Privacy Policy and Terms and Agreements – Knectek Labs Inc.; service-provider information concerning the global operation of the service and data transfers.*